

Abstrakt

*Práce je tvořena dvěma částmi – překladem vybraných kapitol z francouzské knihy *Les neuf vies du chat* (Laurence Bobis, Paris: Gallimard, 1991) a komentářem překladu. V komentáři překladu se práce zabývá překladatelskou analýzou originálu, v níž text charakterizujeme na základě popisu vnětextových a vnitrotextových faktorů. Dále se v práci zabýváme překladatelskými problémy, na něž jsme při překladu narazili, překladatelskými postupy, jež bylo nutné využít, a charakterizujeme metodu překladu.*